



## 所羅門王的指環：與蟲魚鳥獸親密對話

Er redete mit dem Vieh, den Vögeln und den Fischen (King Solomon's Ring)

作者：康拉德·勞倫茲

原文作者：Konrad Lorenz

譯者：游復熙, 季光容

出版社：天下文化

出版日期：2019/11/14

### 內容簡介

照我看來，所羅門王需要用到魔戒才能和動物交談，未免太遜了。

活潑潑的生命完全無須藉助魔法，

便能對我們述說至美至真的故事。--勞倫茲

傳說中，所羅門王有一只魔法戒指，戴上它就可以跟動物對話，

不過動物行為學大師勞倫茲卻說，他不靠魔戒也有辦法聽懂動物所說的話。

渡鴉擔心飼主的安危，用獨有的叫聲呼喚；

愛上人類的穴鳥，殷勤的把小蟲塞進人嘴；

雁鵝號召同伴一齊飛行的「鏗鏘鏗」叫聲；

狗兒睜著雙眼愕愕的望著，祈求主人帶牠出門，

或是不勞主人吩咐，便咬了可厭的人的屁股.....

勞倫茲透過本書告訴我們，只要讓動物以最自然的方式生活，

再用愛心和耐心與牠們相處，就能看出、聽出動物的語言。

### 作者介紹

#### 作者簡介

## 康拉德·勞倫茲 Konrad Lorenz

奧地利動物學家，以雁鵝及穴鳥的研究揚名國際，被譽為「動物行為學之父」。他不僅對動物懷抱著熱情，也樂於跟大眾分享，著有《所羅門王的指環》、《和動物說話的男人》、《攻擊的秘密》、《和動物生活的四季》、《雁鵝與勞倫茲》等，於一九七三年獲得諾貝爾生理醫學獎。

### 譯者簡介

#### 游復熙

臺灣大學動物學系教授，現已退休。美國卡內基美濃大學（Carnegie-Mellon University）博士。曾任加州理工學院化學系博士後研究員、科羅拉多大學生物物理系副教授、英國劍橋大學動物系資深研究員。

#### 季光容

著名作家，著有散文集《這些英國人》（純文學出版，與游復熙合著）。

### 審訂者簡介

#### 洪翠娥／德文

輔仁大學哲學博士，攻讀博士期間曾赴德國曼茲大學進修兩年，現任彰化師範大學公共事務與公民教育學系副教授，著有《霍克海默與阿多諾對文化工業的批判》。從事德文書籍翻譯已有十多年經歷，主要譯作有《寂寞嗎雪人》、《我不是烏鴉》、《不會飛的小燕鷗》、《老人與狗》、《三隻小兔》、《我是變色龍》等數十冊，並翻譯本書德文版序和第十二章〈小雁鵝〉。